

# 華字日報

號五第牌門街廣在設刊印  
(電七十二二二五)  
(四零百壹千一第報新華)

## CHINESE MAIL

5, WING LUNG STREET, HONGKONG

Code Address: WAIHSEPO

Telephone: 227

510 4 100 4 100

處總刊印本

省城代理  
榮陽大街鴻雁寄  
榮陽街五十五號梁炳南  
佛山黃開記  
澳門代理李義利  
德安公司時時順  
昌隆 永亨  
谷都島行地仔知足軒  
新會城大新街藝新  
江門舊街九如

星房場停印
過年銀七元半
每月銀七元
遠近郵費酌加
閱月報費照加

(威醫何人印醫)

### 正金銀行告白

敬啟者本行成立  
壹千八百八十年集備資本金二千四百萬元  
正收資本金三千萬元另盈餘積項金壹千  
七百八十五萬元正總行設在橫濱  
分行設於日本東京 神戶 大阪 橫濱  
倫敦 法國巴黎 美國紐約 舊金山  
檀香山 孟買 中國上海 漢口 天津  
北京 大連 青島 旅順 安東 遼陽  
奉天 濟南 長春 等處開辦多年本  
行專辦匯兌 存款 貸款 買賣 股票  
利息優厚 香港正金銀行司理人小野藤啟

### 荷蘭銀行

敬啟者本行自八  
百三十四年設於本年三月三號開辦  
銀行收定資本金三百七十五萬元  
總行設在荷蘭 分行設在倫敦 巴黎  
上海 漢口 天津 北京 大連 青島  
旅順 安東 遼陽 奉天 濟南 長春  
等處開辦多年本行專辦匯兌 存款  
貸款 買賣 股票 利息優厚 香港  
荷蘭銀行司理人小野藤啟

Bank of Canton Ltd., Hongk

### 廣東銀行有限公司廣告

本銀行係集股自置資本英例辦理  
在德輔道中第三十五號專辦中外各國  
匯兌及儲蓄等項生意意圖為華商  
服務利便工商起見故切實交易格外  
克己 諸君賜顧一律歡迎

附列利息表  
○定期存款  
一、三個月三厘  
二、六個月四厘  
三、九個月五厘  
四、十二個月六厘  
○活期存款  
一、三厘  
二、四厘  
三、五厘  
四、六厘

### 萬國寶通銀行

本銀行係集股自置資本英例辦理  
在德輔道中第三十五號專辦中外各國  
匯兌及儲蓄等項生意意圖為華商  
服務利便工商起見故切實交易格外  
克己 諸君賜顧一律歡迎

### 香港上海滙豐銀行廣告

本銀行係集股自置資本英例辦理  
在德輔道中第三十五號專辦中外各國  
匯兌及儲蓄等項生意意圖為華商  
服務利便工商起見故切實交易格外  
克己 諸君賜顧一律歡迎

### 義品放款銀行廣告

本銀行係集股自置資本英例辦理  
在德輔道中第三十五號專辦中外各國  
匯兌及儲蓄等項生意意圖為華商  
服務利便工商起見故切實交易格外  
克己 諸君賜顧一律歡迎

### 香港上海滙豐銀行廣告

本銀行係集股自置資本英例辦理  
在德輔道中第三十五號專辦中外各國  
匯兌及儲蓄等項生意意圖為華商  
服務利便工商起見故切實交易格外  
克己 諸君賜顧一律歡迎

### 伯康肚痛霍亂藥

專治肚痛霍亂及一切大腸之病  
此藥功效神速一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 請人告白

啟者本行欲聘華人一名專授人壽保險  
者請到面議 癸丑年七月十一日  
中環都爹利街三號中華商務洋行謹啟

### 法之保障

啟者本行欲聘華人一名專授人壽保險  
者請到面議 癸丑年七月十一日  
中環都爹利街三號中華商務洋行謹啟

### 聲明告白

啟者本行欲聘華人一名專授人壽保險  
者請到面議 癸丑年七月十一日  
中環都爹利街三號中華商務洋行謹啟

### 遺失息摺告白

啟者本行欲聘華人一名專授人壽保險  
者請到面議 癸丑年七月十一日  
中環都爹利街三號中華商務洋行謹啟

### 聲明告白

啟者本行欲聘華人一名專授人壽保險  
者請到面議 癸丑年七月十一日  
中環都爹利街三號中華商務洋行謹啟

### 伯康肚痛霍亂藥

專治肚痛霍亂及一切大腸之病  
此藥功效神速一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 小輪船出投

拍賣小輪船一隻  
此船係由英國製造  
長五十五尺 寬十二尺  
深六尺 吃水四尺  
馬力一百匹  
欲買者請到本行面議

### 九藥地滅打山

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 九藥地滅打山

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 九藥地滅打山

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 九藥地滅打山

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 伯康肚痛霍亂藥

專治肚痛霍亂及一切大腸之病  
此藥功效神速一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 愈背痛強軀體之鐵證

兜安氏西藥公司諸位先生鑒  
貴公司保腎丸以來痛已全止  
試果得効驗特書數行以爲同胞之介紹云爾此啟  
上海華安保險有限公司司理人 春浦梅上

### 氏安兜

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 氏安兜

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 氏安兜

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 氏安兜

此藥專治男女五淋  
不論新久一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### 伯康肚痛霍亂藥

專治肚痛霍亂及一切大腸之病  
此藥功效神速一服即愈  
每瓶一元二角 小瓶六角

### BUCHANAN'S

SCOTCH WHISKY

THEIR IS NO CHECK TO THE POPULARITY OF


"BLACK & WHITE"

理代總

上海江西路 8 字伍十壹號兜安氏西藥公司啟



### 法國象國機



啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

代理法國象國機  
百司洋行  
之象國機  
外馳名諸  
尊採買請  
細認象國  
為記

叻嘴士洋行  
鐘白

### 牙果

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 中國

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 生春丸

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 普應

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 辟除狐臭汗氣脚臭香粉

此粉內含芬香劑之氣香能辟除狐臭汗氣脚臭等症凡用此粉者無不稱讚其效如神也

### 源省德

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 宜男

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 新智女學校

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 華女學校

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 普應

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 瑞昌

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 新智女學校

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 司公事

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

### 源省德

啟者本行代理法國象國機之象國機外馳名諸尊採買請細認象國為記

# 洋行

欲得金鏢者快看  
徵求意見  
本公司向有  
式樣四線  
衫行流海  
茲欲再推  
廣特徵求  
諸君意見  
如有能確  
善法加額  
線衫者請  
銷逐至英  
文函至  
公司大  
憑取錄  
知本公  
在徵集  
至固無  
拙君祈  
諸得占  
○謝十  
卽力金  
加限八  
枚號止  
在寫明  
面妥  
便函  
來請  
尊名  
便投  
書領  
教以

王金銀行告白



京省新聞

而交關之禍以起云

劫之淪胥哀生民之

\_\_\_\_\_

計前後撥銀壹萬萬圓(向某國購) 皇皇歷外人入伍政局之費在內)其先均用 匯銀行鈔票分發後又將某銀行鈔票二十 萬圓以前日金融恐慌時以致該行不能周轉姪 念此款係南京臨時政府債票名義轉再抵押 而此刻南京及上海各銀行對於該債票一概 不准受抵上月初李烈鈞又電陳其美欲發 行軍用債票並擬辦法俟新政府成立後即 將發給本息期以一年為壹票分十九元一元 借外債政府不負責任以前係黃所有私款中 央政府外官然斷絕關係以故彼竟求貸無門 即前次與某國訂借之款今亦不允照附矣

尚有京省新聞刊附張版  
今日香港新聞刊精華錄  
今日各國新聞刊精華錄

廣利源告白

啓者香港樂道門牌第壹百十四號廣利源 旅店生意原係楊緒根等合造今各志願別 業將全盤傢私裝修招牌壹切頂與同福堂承 受經於九月初九日交易易以前所欠各號各 項俱皆清訖此後生意盈虧概與退股人楊緒 根等無涉此布 癸舊歷 七月十二 十廿旦 廣利源舊股東楊緒根等全體披露

認德女校演戲籌款

敝校經費決算仍不敷支同人等大議演戲籌 款茲定到癸天樂班另聘小武龍瑜利加連班 內由陰歷八月十八日起在九如坊新戲院演 演七晝夜場內不設勸捐諸部蒙周瑞利報助 再壹不取酬金并此鳴謝 校地由往大龍口花園道直上 癸舊歷 七月十二 校長何慶元謹啓

買鞋者留意

本號現存上等男女西庄皮鞋草鞋壹大帮准 於本月初十日起減價平沽數天照原價七五 折扣但欲買靚鞋者勿失此機會 癸舊歷 七月初十 十

香港中環德輔道第廿六號昭隆泰謹啓

收買古玩珍珠玉器

啓者本號在港開設四十餘年專辦洋裝古玩 珍珠玉器字畫等物久已馳名中外茲擬廣 生理廣為物色 諸君如有家中珍玩寶物 愛者不妨請携本號面議格外價優幸勿什 而識失此機會也此佈 癸七月初二 舖址皇后大道中廿六號門牌 本號電話壹千四百九十一號 隆盛披露

全安保險有限公司告白

啓者本公司時常有銀出揭如右  
物業欲揭銀者請到大道西門內  
第八號寫字樓面議是荷此佈  
癸舊歷 四月十五 同益公司謹啓  
總司理人周少校謹啓

[illegible]

**自製生髮油**

請認明心尖

此油出世以來時以故送誠感厚意  
 知此油功用實奇特加顯明  
 用此油者生髮油乃本主人精心  
 生髮油效驗此生髮油乃本主人精心  
 用此油者生髮油效驗此生髮油乃本主人精心  
 生髮油效驗此生髮油乃本主人精心

每斤大毫 收四毫 大號每樽 七毫五  
 二號每樽 五毫五 三號每樽 三毫五  
 以上每送一分正保心安油壹樽  
 四號每樽 二毫五 五號每樽 一毫五  
 以上每送三分正保心安油壹樽  
 小樽每樽 半毫 三毫  
 香港上環利源街三號此街左近  
 大德樓右近中環市市街市行過  
 行處 第四條街便是 保心安

**置業建造注意**

馬路跑場

RACE COURSE

WONG 路 NEI 大 CHONG

村涌坭黃

**電機驗眼**


鏡所配之鏡俱保適用價值  
 電話五五五號 大德樓右近中環市市街市行過  
 十六號保心洋行

自製生髮油

請認明心尖

此油出世以來時以故送誠感厚意  
 知此油功用實奇特加顯明  
 用此油者生髮油乃本主人精心  
 生髮油效驗此生髮油乃本主人精心  
 用此油者生髮油效驗此生髮油乃本主人精心  
 生髮油效驗此生髮油乃本主人精心

每斤大毫 收四毫 大號每樽 七毫五  
 二號每樽 五毫五 三號每樽 三毫五  
 以上每送一分正保心安油壹樽  
 四號每樽 二毫五 五號每樽 一毫五  
 以上每送三分正保心安油壹樽  
 小樽每樽 半毫 三毫  
 香港上環利源街三號此街左近  
 大德樓右近中環市市街市行過  
 行處 第四條街便是 保心安



**Odol**

立刻離除數小時之口臭  
 牙粉歷 七月一日啓  
 牙粉歷 七月一日啓

**唐拾義**

不醫生多備各國儀器專門醫治寒熱咳嗽  
 咳嗽哮喘等症 診治原三元 兼賣久咳  
 丸 咳血水 咳喘水 每瓶壹元 咳喘  
 中紅橋公安代售  
 廣東省城下九甫 澳門草堆街德堂 上海  
 舊歷 四月念四日啓

**鳴謝良醫**

余小兒年方歲餘忽于五月初間偶感暑邪  
 兼食滯之脾胃不相挾納下痢且風咳俱  
 中土時現驚風之憂十餘人環視手加  
 誤投羌附以致風火兩煽大熱不休旬日  
 頭搖直視命在垂危幸得 湯君仲明介紹  
 請中國醫學全科學堂 劉桂石先生診  
 以刀圭一服立起沉痾數日之間精神復  
 見先生胸有把握非尋常且先生不  
 內科擅長更有家傳跌打續筋軟骨花柳  
 莫不著手成春茲因二世紀之良醫也今  
 先生之德無以為報謹登告白以誌不忘  
 先生寓香港中環威靈頓街門牌五十五號  
 春國藥局 謹誌  
 癸六月二十日 澳門警行公司周海濤 謹誌

**莫禮智英文學校招生**

本校暑假後定期九月廿號即舊曆八月  
 日招收新生二號上課凡有志英文者  
 減筆快字欲速見功者請先往下列各處  
 另有英文女學堂  
 威靈頓街聚珍樓  
 街里活道時發書局  
 校地設在空仁書院後便必列者十  
 樓 癸舊曆 六月二十 莫禮智 謹誌



本號生意收盤各號所欠本號之貨項如  
 期者請即交來本行面收給回圖章另有  
 人梅蔭棠陳芝西入是但一人簽字為據  
 佈告  
 七月十一  
 慎全行謹啟

下改縣中華民國海軍旗  
李鼎新之官軍現已整隊  
入砲台海籌則督率砲艦  
魚雷艇各一艘駐泊砲臺

華國報前因反對廣州獨立至被撤銷其  
 者取銷獨立該報亦準於本月初拾日出  
 登廣告想歡迎該報者得以一觀爲快  
 承接委附南洋各埠妥當無悞  
 號有廣州收銷獨立三日詳情每張二仙如  
 有廣州收銷獨立三日詳情每張二仙如

外聯鮑貝恩回滬  
湖南亂軍四散  
已見昨日第二次傳單  
同日下午七點鐘接上海另一訪員電云  
吳公鮑合發降之原因如

非非理髮所專

下 自匪首居正陳其美  
二人逃去後鈕永建仍因  
守吳松昨適有柯士西醫  
生覈冀揚戴敵洋員文納

剪髮剃鬚共式臺 小童剪髮壹毫  
機器電面三毫 德輔道 自八十一號  
舊歷 七月十二 非非理髮所掛

斯均紅十字會員到砲臺  
界傷軍因勸鈕投降鈕即託該  
兩西人代遞降書時因太  
夜海軍總司令劉冠雄拒

治粵當以用賢爲要

而不見至今晨六時始接  
見代遞降書者劉一見卽答  
云適間已發令攻臺矣可

最高級官。上目有未服。手及有元。需人佐理。古今皆同。觀於亂黨賊魁。無二三傑出之才。而其所以失敗者。亦偏於黨見。不知用賢耳。入其黨則販古

劉允之造柯醫生返臺報命時而鈕則已帶同親信人數名遁向嘉興去矣是時臺上軍士已高懸降旗

踐踏之。亡也。忽焉。其以是乎。其以  
者。陳賊逃走。獨立取銷。研究善後問題  
或則謂宜解散從逆議員。或則謂宜設法

各降兵并環求柯醫生代向劉  
總司令懇求免死柯醫生乃急急  
由陸路往迎李鼎勅軍  
上勿驚炮至丁時半柯發

然究以用賢尤爲要著者。蓋有治人。而後  
法。得其人以布化宣猷。而紙幣自然  
土匪自然肅清。軍人自然聯絡。如斯  
爲。挈其領則衣無不振。如張綱焉。提

牛遂帶領李軍大隊入台  
敕降鈕永建之納降條約  
亦無甚要求祇代各從劉  
三字求免死及給資遣

房正而後。力而效之。乃有是。蛇神。魑魅魍魎。迭出爲患。貽禍同。其所謂志士所謂偉人。出而爲新官兒。以利己害人爲前提者。約分三等。一。

散兩事而已  
段芝貴兼任安徽宣撫使  
同日午九點鐘接上海第五次電  
黎元洪電辭一等文虎章

依附亂黨以求生活。一旦得志。擢  
諸。無惡不作。途人側目。莫敢誰何  
則鄉曲上豪。綠林暴客。謬充統領。當  
重人。致令粵諺有賊過如梳。兵過如

該電文有二三個人持  
功竊高位鈎結死黨弄兵  
潢池有如驕子傲弟感化  
無方致勞撻伐元洪聞其

1

出流心裏了脫

平部令雷震春所部混  
 旅撥歸倪嗣冲部下雷  
 改爲長江查辦使  
 江軍無調停之餘地張  
 徐寶珍將會師往勦  
 派江朝宗統大軍南下將駐徐州爲張  
 便汪大燮電稱留日學生多回國助亂  
 姓名澈底究辦  
 有發耗  
 動奉天張作霖倡亂已被奉督飭屬捕  
 領事因日前華人毆傷某日本行之台  
 一案照會華官賠償損失并裁一華人  
 案遂結日領前所要求永限三日內交爲  
 辦辦嗣內見閩省取消獨立遠變態度不  
 事苛求  
 十三號五點鐘接報社公電云  
 核准劉式訓辭職令留汝察任外交次長  
 貴張錫鑾電內閣全國兵力專注南方恐  
 未慮南下請裁辦並顧○亂黨派龔玉德  
 八來奉天運動張作霖作亂被授○陸軍  
 江朝宗率兵駐徐州爲張勳援○張懷  
 率兵數營赴浦口○上海又喧傳江甯第  
 運動第八師中下級軍官復煽獨立陳之  
 在固鎮鎮總馮國璋無人鎮壓○程德全應  
 道小路而進已抵張華街又由牛耶廟越  
 卓漢許家橋窺亂黨四路又派二千人繞  
 店夜獅子林炮臺○紅十字會急報吳淞  
 已懸海軍旗海軍兵士已登炮臺吳淞江  
 軍可望和平解決  
 十二號十點西報電云  
 (十三號)兵艦攻擊吳淞炮台砲火甚準  
 戰事時有間斷但官軍迫近故亂黨欲突  
 江濟擊出  
 號電云進攻吳淞未有進步現在祇在外  
 聚  
 亂軍二萬已出湖南邊境迫近湖北陸軍  
 又一戰云湘軍已行近揚子江  
 日本人因日人與台灣土著及華人衝突  
 求已由華人退讓日領事命待至十五號  
 密爾爲首滋事之人  
 吳淞炮台已於今期(十三號)投降  
 羊城訪函  
 十三早接羊城專函云  
 晨早濟軍陸軍在城內大石街及小北兩  
 砲至午十二句鐘駐紮諮議局附近之濟  
 砲攻入城中陸軍由觀音山開炮轟擊至  
 鐘始止現濟軍已據守軍械局聞燕塘之  
 欲與觀音山陸軍相合龍濟光現仍駐江  
 船聞龍以陸軍不服命令即爲亂黨已電  
 光調兵來省協剿又聞上等軍官已盡行

口下午六點電綫已斷消息不通故動  
 出兩達今早始接到  
 二午再接再舉城事函云  
 陸軍軍欲攻出東陵與濟軍接仗幸濟  
 小東門陸軍屢攻屢退七點至八點時  
 敵音山開砲數响是夜每一二點鐘之  
 有槍聲至十三早二點鐘時最烈天明  
 停戰  
 陸軍不聽軍官命令反禁軍官出  
 觀音山之陸軍數百名與濟軍為難  
 三水返省之陸軍欲索餉兩月因亦同  
 致死傷數人陸軍殊無紀見影即放  
 非見陸軍進攻不輕放鎗是以陸軍多  
 而無濟於事現查不法之陸軍只有千  
 四牌樓之故衣店有為陸軍搶劫者  
 小市街亦有數家被陸軍劫者惟門首  
 者得以安然無事大新街首約有數間  
 為陸軍行劫云  
 軍起事非全體一致不過新編入數營  
 督發恩餉如謂黃為都督要發足三月  
 都督則要發足五月云  
 連日軍騎四馬遊觀各營為調和之計  
 俄云云  
 已上均見昨日傳單  
 東新閭  
 軍使始終維持大局 十一日陸軍與  
 有衝突旋即勦息已昨報是夜都督  
 停息後澈夜派副統領領兵及代表並函  
 各界調停竟夕兩方無事昨早觀音山  
 各領事至午後觀音山處槍聲漸密砲  
 都督將抗命兵士驅放砲圈亦放大砲數  
 為發援所有觀音山五層樓東西得勝各  
 派派龍軍駐守鎗聲遂息各散兵有逃往  
 運動者致又小生枝節開鎗聲傍晚各  
 均安靜不動聞都督軍使夜同在江大  
 對面一切善後事宜並親親發令派員赴  
 曉諭解釋俾免為人所惑務以融治軍  
 令居民再有驚擾為主官云  
 濟軍與陸軍交關記  
 登日三句鐘起陸軍與濟軍衝突為戰情  
 昨昨報茲茲大調查確實情形如下  
 日戰事之起原 陸軍與濟軍十一日之  
 已由雙方調停議定三條辦法 一兩軍

原濟軍退出城外雙方皆有光顧  
夜止息爭端各節均紀前報茲聞  
法乃龍黃黃使派出統領劉德所  
要求者兩軍對於前二條已表贊  
三條頗持異議經商承龍黃黃使  
法一昨某觀音山之軍隊須要  
若不肯移架則給與兩月之期  
議而不決陸軍不允十一日晨  
督黃使乃下令陸軍若肯停非  
以前則主撫在十一點鐘以後則  
軍中軍官多已逃去無人主持  
點鐘以後交國空制  
之被濟軍占奪 十一日下午六  
觀音山右側之粵勇炮台散開復  
西城基一帶防候濟軍來襲濟軍  
橋樑築固斜上一隊由大北街直  
泉街口等候暗號陸軍見濟軍至  
與濟軍即毫無避頭痛擊濟軍陣  
歐濟軍即同聲喊喊槍前十餘丈  
角牆側不動如是者數次已漸退  
於是一齊快放連環數十响鎗命  
方力欲邀敵而入北直街軍隊同  
步多而至同向城樓猛撲陸軍身  
軍所得  
被濟軍占奪 濟軍奪入北城樓後  
觀音山陸軍時向城樓擊至三更  
正天將明鎗聲復起彈下如雨十二  
陸軍路守觀音山不遇濟軍頗失  
三路奪觀音山一路由前王廟上  
外城城上一路由大北樓斜上或  
附近則拚死連放快槍直逼而前  
時為最速以四十人竟奪得二百  
觀音山是役也濟軍帶隊之馬排長  
之亂飛 濟軍既得觀音山之後三  
接同被占奪忽然大炮聲似從東  
飛至長堤響廳前之大樹旁開數  
一彈跌下河面一彈飛至徐家巷  
中卒未爆發一彈飛至寶富巷宅  
飛至書同巷園菜學校致傷數人  
此兩軍傷亡當在數十人以  
至惡愛街沿途均有濟軍駐守該  
閉門停止貿易者已居八九路上  
棉絮所見多屬輿論出城查獲  
隊阻止前進西關一帶地方已有  
形安謐商場貿易如常至堤岸之  
掩其地致被踏傷幾致斃命  
極小地致被踏傷幾致斃命  
會之教傷 十一日桂香街中紅  
督即派出醫生郭崇德偕同教傷  
北門登帶巡視救得蓮花井眼眼  
李被炮彈傷背部後樓房紅門樓  
被炮彈傷頭部則手足足部兩  
葉氏被彈子傷胸部手都均已  
街中國紅十字會廣東分會是日  
老城大街北門外地方救傷  
路軍所傷人會傷人